Jueves 4 de Mayo de 1939

EL "ARGENTIN DJIJO"

Año XVI - No. 979

CORREO ARGENTINO | FRANQUEO PAGADO | TARIFA REDUCIDA | CONCESION 718

亜細亜然丁時報

發行所　亞爾然丁時報社
ウスパリタ街九八一
電話　二三—七〇五一
ブエノス・アイレス市
購讀料　月二ペソ

Director:
T. MIDZUNO
REDACCION:
Uspallata 981
U. T. 23, 7051

租界制度の根本的改革
我方決意、英米に通達す

【東京三日】東亞新事態の進展に伴ひ一八六六年に制定された上海共同租界の基本法たる現行土地章程に基く租界の機構及び諸制度が今日の事態に適應しない幾多の缺陷を有することは言ふまでもなく、我が政府當局では先般來外務、陸海軍各省並びに出先機關をしてこれが愼重なる研究を行はしめた結果、帝國政府は玆にこれが改革を決意し現地當局をしてこれが改革問題に關し折衝を行はしめることゝなつた、仍て澤田次官は三日午後クレギー英國、グルー米國兩駐日大使に來訪を求め外務省に於て口頭を以て我が方の上海共同租界制度改正に對する見解を述べ本國政府への傳達方を要求した、然して外務當局では目下我が現地當局が工部局に對し要求中の上海治安問題の解決も右に準じ租界制度根本的改正より始めて滿足する結果を齎すものとなしてゐる

歐洲列强の航空技術
第一位獨逸、ソ聯劣勢
米國航空研究機關擴充を
リンドバーグ大佐が力說

【ラングレーフイールド二日】去る四月十五日突如として米國に歸還、直ちに現役に復したリンドバーグ大佐は二日バージニア州ラングレーフイールドの空軍根據地に於て米國政府の航空專門家と會談したが、右會談に於てリンドバーグ大佐は次の如く歐洲航空界の最近の飛躍的發展を詳細に說明、米國航空研究機關擴張の必要を力說したが特に獨逸の地位が世界最優秀で蘇聯に至つては問題にならぬほど劣勢であると指摘したことは注目されてゐる「過去五ケ年間米國は航空技術の研究に於て世界をリードして來たがそれは最近歐洲航空界の飛躍的發展によつて凌駕されるに到つた、然して現在の情勢では米國が直ちにその航空技術研究機關の擴大强化を行はなければ今後五年以內に歐洲航空界の發展に追着くことは不可能である、向ほ現在歐洲列强の航空技術研究に於ては獨逸が第一位、英國は第二位、佛伊兩國は同等で第三位を占めるものと見られるが蘇聯空軍は問題とならないほど劣勢だ」

海軍航空隊連日中南支爆擊

【上海二日】艦隊報道部發表中支方面—(一)我が海軍航空隊は二日陸軍部隊の作戰に協力、南昌南方新陽村及び高郵市北西方汪村の敵兵力集結地を爆擊し多大の損害を與へたり　(二)二日高安方面に向ひたる我が海軍聯隊に至つては問題にならぬほど航空隊は高安西方村前衝の敵高級司令部及び有力部隊を攻擊大なる損害を與へたり　(三)二日寧波を攻擊せる我が海軍航空部隊は同地江岸の軍需工場及び軍事用建築物に直擊彈を與へ多大の損害を與へたり　南支方面—(一)一日福州方面を二回に亘り攻擊せる我が海軍航空部隊は第一次攻擊に於て福州市內の無電台を大破、縣政府及びその附近に大なる損害を與へたり、第二次に於ては南台島海軍工廠及びその附近並びに馬尾船渠を爆擊多大の損害を與へた

平沼內閣初の地方長官會議
首相重要訓辭を行ふ

【東京二日】平沼內閣最初の地方長官會議第一日は二日午前八時半首相官邸に於て開かれ全地方長官及び政府側平沼首相、有田外相、木戸內相他全閣僚、青木企劃院總裁等出席、劈頭平沼首相より政府の對時局方針を闡明して總親和、總努力の基調に立つて東亞新秩序建設に邁進すべき旨の重要訓辭を行ひ、次いで鹽野法相は思想對策について訓辭を行ひこれを以て第一日の會議を終了、午前十時地方長官は打揃つて宮中に參內し親任式を奉伺してのち各長官より順次銃後の地方狀況につき奏上事變勃發以來早くも滿二年に垂んとし皇軍は御稜威の下に到る所連戰連勝を續け、銃後の官民亦克くその職務を守り堂々たる大國民の態度を中外に示してゐることは感激に堪えざる所である、事變處理の根本方針は東亞永遠の安定を確保すべき新秩序の建設完成に在り我が國に課せられたる一大使命である、この使命を遂行するためには日滿支三國が相提携して政治、經濟、文化の各般に亘り互助連環友交善隣の實を擧げることが第一要件で、我が國が支那に望む所は支那がこの要諦を了解し兄弟かきねの內に爭ふが如き抗日態度の非を自覺し東亞新秩序建設の任務を分擔せんことであり、また第三國に對しては我が國の方針を認識しその目的の在る所を理解し通商、資本又は技術を以て積極的にこれに參加せんことを望希するものである、今や支那に於ても我國と憂樂を共にする具眼の士も尠なからず各地の政權も亦健全なる發達を遂げつゝあり、一方興亞院並びに連絡部の設置を完了し玆に中央及び現地一體となつて對支政策の樹立及び經營具現に向つて邁進する方針の體制を整へたのである、長期建設戰の段階に入つてゐる今日複雜微妙なる國際關係に處して國防の安固と國運の進展とを期することは最も必要で、政府は襄に重要資源の生產力擴充計畫を樹立しまた今後更に國家總動員關係の法令を整備し國家國民の總力を擧げて聖戰の目的達成を期する方針である、政府は行政各般に亘つてもその改革刷新の必要を認め官吏制度の改正行政機構の改革など準備の進捗せるものより逐次實施する方針で、また地方制度の改正並びに中央地方を通ずる稅制の一般的改正についても調査を進め成るべく速かに實施を圖りたいと考へてゐる、諸君は能くこの實情を洞觀し政府の意を體して地方長官としての責務を果すについて萬遺憾無きを期せられんことを切望して止まぬ

便利な機械
「模寫電送機」
近く完成大衆化へ

【東京三日】スヰッチ一つで時々刻々に報道されるニュースや寫眞が立派に印刷されて見られるといふ便利な機械、これは「模寫電送機」と假りに名づけられ遞信省電氣試驗所大橋幹一博士と奧野治雄技師の手で製作され、(二)四月三十日海南島南部奧地に向ひたる我が海軍航空部隊は島內交通の要衝樂安に敵遊擊隊の重要據點を發見これを銃爆擊し多大なる損害を與へたり

秋田縣一帶に强震

【秋田發二日】一日午後二時五十九分雄鹿半島の北西北五十粁の海底陷落に因り秋田縣一帶に强震があつた、被害地は概ね雄鹿半島方面で二日正午までに判明せるものは左の如くであるが目下實驗中である、從來の電送寫眞は複雜な處理法を必要とし而も多額の費用を要するのでこれを改めて敏速簡單にして大衆的なものにしやうと苦心の末製作されたものである、送信は印刷物でも書いたものでもこれに光線を當て光電管で一ミリに二本半の走査線に變化させ三百サイクルから二千五百サイクルの電波で送ると受信は特殊な電導性を持つた記錄紙が受信電流に應じ文字や寫眞を烙きつけてゆくのである、またこの受信は黑と白の他に青、赤、黃の三原色が同時記錄も出來、この方法は電導性の異なる特殊な三原色カーボンを重ねて記錄紙上に送電力を放電させて色の相違に應じてカーボン記錄紙を破壞して記錄するやうになつてをりこれが完成も間近い

これ以上增大の模樣はない、死者十八、負傷者二十七、行方不明八、全壞家屋五百七十三、半壞家屋百二十八、火災家屋八

訪日ドイツ機
四日東京入り

【台北三日】獨逸のガブレンツ機は三日午前七時五十分香港を出發、午後零時五十五分台北に安着した、四日早朝台北發、途中福岡に着陸給油の後晴れの東京入りをする

援蔣金融本據を衝く「一」
古臭いユダヤの威嚇牽制戰術

最近英國政府の對蔣援助積極化が頻りに傳へられてゐる。英國は支那國民政府に對し英貨一千萬ポンド、即ち邦貨約一億七千萬圓の法幣安定資金を設定しこれを英支とも五百萬ポンド宛の共同出資を以て賄ふことになつたと傳へられる。そして實際現金を出すのは香港上銀行とチャータード銀行に決定され、これで支那側からいへば對英五百萬ポンドの借款が現實に具體化したわけである。この二銀行は周知の如くユダヤ系であり、結局ユダヤ財閥は英國によつて對蔣援助を保障され實施することになる。

上海ユダヤ財閥要人中には最近頻りに反英感情を露骨に洩らしてをる者がある。即ち「英國人は老獪狡猾で、英國の植民政策はユダヤ人の金力と能力を極度に利用し以て今日の大英帝國を築き上げた恩を忘れ、最近パレスチナにおけるアラブユダヤの紛爭激化するや、バルフオア宣言の約束に反しユダヤ人の犧牲において問題を解決せんとしつゝある」といふのである。

吾人は、果して英國が對蔣援助、支那事變遷延策の張本人であるか、全體主義國家の指導者財閥は、上海が事實日本勢力のいふ如くユダヤ、ボルジエビキの策謀によるものであるか、こゝに明かにすることを差控へるが少ともユダヤ人側はその責を英國現政府に歸せしめんとしてゐるやうである。然りとせばユダヤ人が、背に腹は換へられぬとはいへ、自己の支那における權益を援護するために英國に依存し援蔣反日の實行者に甘んじてをるその愚や知るべからず

支那事變の勃發以來、支那における英國の權益といふことが盛んにいはれてゐるが、その英國の權益なるものの大部分は、實は在支サツスーン財閥系の權益である。然るに果して彼等は英國によつてその利權を全うし得たであらうか。サツスーンは全くソ聯ボルシエビキーヒトラー總統の言によれば「ユダヤ民族精神を諒解出來ないのである。

那側の封鎖に引續き作戰地帶とは、日本が英米特に英國の勢力を恐れ、よもや廣東攻略の如きは、日本が英米特に英國の勢力を恐れ、よもや廣東攻略の如きはなし得ぬと斷じてをつたのである。こゝに英國依存の迷妄に氣が付かねばならぬ筈である。

一體、日本と密接にして而も最も近き位置にある上海ユダヤ財閥の對日認識なるものは驚くべき低劣なるものである。それは全くソ聯ボルシエビキーヒトラー總統の言によれば「ユダヤ民族精神を諒解出來ないのである。

るかと判斷せざるを得ない程度である。例へばユダヤ人間に上海ユダヤ王といはれるヴイクター・サツスーンの如きも、日本の戰時財政は昨年四月に破綻するなど、臆面もなく邦人に語つてゐる程であり、また昨春の戰時議會において四十八億の軍事豫算が滿場一致可決されたのに仰天したユダヤ要人があつた如きこれである。それはユダヤ人一流の唯物個人主義觀から、日本國民大衆の一旦緩急あらば忽ちに小異を棄て文字通り擧國一致、小敵であればあるほど益々神祕的な精神力を發揮してこれを克服するといふ底力のあることはまた彼等の誤判斷の一例を廣東に移す計畫であつた。この本據を見るに至つたので、その本據は、日本が英米特に英國の勢力を恐れ、よもや廣東攻略の如きはなし得ぬと斷じてをつたのである。こゝに英國依存の迷妄に氣が付かねばならぬ筈である。

一體、日本と密接にして而も最も近き位置にある上海ユダヤ財閥の對日認識なるものは驚くべき低劣なるものである。それは全くソ聯ボルシエビキーヒトラー總統の言によれば「ユダヤ民族精神を諒解出來ないのである。

新嘉坡華僑の抗日熱再燃す

【シンガポール一日】新嘉坡華僑の抗日熱は最近再燃し一日午前には新嘉坡の僑衆世界に於て國民精神總動員宣誓大會の名を籍り總領事を始め學校教師、學生、勞働者など各階級の華僑約一千名が參集して國防獻金と抗日徹底を協議したが更に來る十五日までに邦人雇傭下婢、ボーイなどを强制的にやめさせる旨の決議を行つたとも傳へられ一般支那人筋に恐怖を與へてゐる

我海軍機の單機汕頭爆擊
敵心膽を寒からしむ

【香港二日】ロイテル汕頭電によれば、去る四月二十七日我海軍機の單機敢行せる同市爆擊は正確且壯烈を極め支那側軍事當局の心膽を寒からしめた、即ち同日我が海軍機は唯一機三回に亘り汕頭を襲擊、先づ市の背後の倉庫群に巨彈の雨を降らせて數棟を倒壞せしめ更に製油工場に一彈を命中せしめ工場は大破した、この爆擊以後人心の不安はその極に達し海路香港に向ふもの陸を奧地に赴くもの先を爭ひ混亂を極めてゐる

Osaka Syosen Kaisya
AV. ROQUE SAENZ PEÑA 616 2º PISO
U. T. 33, Avenida 1051-1052-1053-3565
Cooperativa Central 2047
Buenos Aires

大阪商船會社

◆北米パナマ經由日本行「年十三回」横濱迄四十七日　(A型)ぶえのすあいれす丸　りおでじやねろ丸　(B型)さんとす丸　ちぶらた丸　もんてびでお丸
◆アフリカ經由日本行「毎月一回」門司迄六十日　あふりか丸　ありぞな丸　あらびや丸　まにら丸　はわい丸

乘船運賃

船種		日本行 一等	日本行 三等	日本より 一等	日本より 三等
A型	米貨	四五〇弗	特三(洋)一五七弗	英貨九三ポンド	洋食 英貨
B型	全	四〇九弗	特三(和)二六弗	全 八五ポンド	三七ポンド
南亞船	全	三七二弗	普三(洋)一四三弗	全 七七ポンド	和食 二百廿五圓
			普三(和)一四弗		

◆小兒運賃　旅券記載生年月日に依り滿十二歳未滿「半額」滿七歳未滿「四分ノ一」滿三歳未滿無賃、滿四歳以上亞國生れの方は、亞國旅券必要
◆乘船賃支拂　日本行運賃は全部米弗貨建です、一等は乘船切符買求め當日の換算率、三等は本船入港當日の換算率(何れも自由市場率)に依り亞貨にてお拂ひ願ひます。一等は定額運賃一割の出國稅が掛ります。(三等は無稅)
◆歸國御手續　旅券面に日本領事の査証が要ります。三等客は乘船前乘船々醫の健康診斷をお受け下さい。切符は本船入港當日から出帆前日迄發賣
◆日本より御呼寄の便法　當地にて乘船賃御支拂あれば乘船券引換證差上ます。但し移民局發給入國許可證及日本領事館發給呼寄證明書持參下さい。
◆鐵道省乘車券發行　日本の第一港から本船切符の上陸港迄鐵道省汽車乘換の場合船便の代りに乘車券贈呈
◆弊社內航線切符發行　弊社內航線寄港地を目的とさるゝ場合參等內航線切符贈呈(但し沖繩は參等五割引)

王のけよ虫
……ンヂラパ……
◎衣服毛類を完全に保存するには是非パラヂンを御使用あれ！
日本で好評のホドヂンと同質、然かも氣香好く其の効力ナフタリンの四百倍、樟腦の十數倍。家庭、洗濯店の必需品、日本人諸君には卸並(一包二十四個入)五十五仙、六包以上市內は御屆けします
◎◎◎かほり好き香料線香　花の香
製造 販賣　片山製作所
バルカルセ街一四七一
電話 三三—四八八七

Yamashita Line
(山下汽船株式會社)
極東——紐育——南米　定期航路
使用船舶　豐萬噸型　最優秀貨物船
山里丸　山風丸　山月丸
山霧丸　山浦丸　山彦丸
Chadwick. Weir & Cia.
25 DE MAYO 516
U. T. 31 - 6060 (Shimosato)
U. T. 31 - 0026 - 29

獨逸國會に於るヒトラー総統の大演説の要旨

（上）

歐洲否世界政局の動向に大きな影響を及ぼすヒトラー總統の獨逸國會に於ける廿八日の演説の概要を摘出すれば左の如くである

先づヒ總統はルーズベルト米國大統領より「奇妙なる」メッセーヂを受けたるに對して自已のこれに對する回答をこの獨逸國會に於て披瀝する旨及び獨逸國の指導者として選ばれたるを神に感謝する旨を述べ獨逸を敗北の淵より救出するために全力を傾注したる事それより來るべき時代は數百萬の民衆にジツコクを課せるヴエルサイユ條約より解放されたる事を詳述、中部歐洲の人口稠密、戰敗獨逸國民の困苦、猶太人の吸血鬼的行爲、獨逸領植民地の喪失、過重なる賠償金の負擔、獨逸本國の割讓等に言及しヴエルサイユ條約の極めて不當なりし事を強調、而してサール地方の返還に依て獨佛間の歐洲に於る領土問題は解決したと述べ

墺太利の合併

獨逸の全き宗主權確立のための要求は至當なるものであり北歐諸國の政治家はこれに異議を差挾むの餘地なく和蘭、白耳義、端西、丁株、等は中立嚴主の意向を披瀝して居る旨を述べ墺太利併合問題に言及

墺太利と獨逸の不可分關係及びナポレオンに依て兩國は分裂され更にヴエルサイユ條約に依て大痛擊を受けたるも千年以上に亘る兩國の協同體としての意識は破壞さるべきものに非ず、斷乎兩國本來の姿を保たんがために國民投票決行、兩國合併するに至りたる經緯を說明

チエツコ問題

更にチエツコ問題に言及ボヘミア及びモラビアは往時獨逸民族の住居せる地域であつたがスラブ人が同地方に於て勢力を得、ヴエルサイユ條約に依てチエツクスロヴキアと云ふ獨逸に對して脅威となる國家が形成され終に獨逸はチエコ國內獨逸民族に自由を與へんとするに至つたものであり、獨逸は併合後も民族主義に立脚しチエツコ民族の民族意識を尊重する旨を聞明し、昨年の五月には獨逸は一兵も動員せる事なかりしを強調、更にムニチ會談に於て歐洲の重要問題即ちウクライナ問題スロバキア問題及びチエコ國一部の洪牙利並びに波蘭土への返還等に就ては解決がつかざりし事を摘撥しチエコ國が解體するに至りし事情を縷述

英獨海軍協定破棄

而して獨逸としては常に英國の協力を求め來つては居るがそれは獨逸國民の劣等感に基く媚態ではないが故にもし英國が獨逸の態度を諒解しない樣な場合には獨逸の友情は消失するであらうと述べ、獨逸の對英要求は植民地返還以外に何もなくそれとても平和的に解決し得るものなる旨を鮮明にし置けるに拘はらず英國としては昨日のチエンバレン首相の言明に依ても明かなる如く今日特に反獨の風潮著しく表面化せるに鑑み茲に獨逸は對英海軍條約廢棄通告をなすに決した、然しこれは軍事的見地からなすものではなく自尊と云ふ精神的見地からなすものであり且つ建艦競爭は我が本意ではないから英國にして眞摯なる諒解に達せんとの意圖の下に交涉開始し來るならば獨逸はこれに應ずる心算であると述べた

獨波不可侵協定破棄

それよりメーメル地方の返還に依てリトアニアー獨逸間の問題は解決せることを述べ波蘭土との間にはダンチヒ問題が介在し波蘭土政府は同問題解決に關する獨逸の提案を拒否せること及び抗獨を目標とする波英間の提携策動の結果として獨波不可侵協定は事實上無功となりたる旨を說き右協定の廢棄を聲明し、西班牙內亂に於るフランコ軍の勝利を祝福し、伊太利が獨逸に對して諒解を示せる事及び獨逸は伊太利のアルバニアに於る行動を至當と認める事及び日獨伊友好の緊密を計らんとする事を表明した（以下次號）

海上通信

泡沫斷想

ぶえのす丸にて　池田喜城

（第五信ノ二）

とは言つても外國では皆な洋食だから、そんなことをしては船會社は破算だといふ程の洋食の欲求ちやない。寧ろ現在の和食より安くつく食事で結構、即ち食物の五〇％以上を麵類にしてもらうことだ。ぶつかけうどんも結構、チヤンプリアンも結構タヂヤリネも上等だ。この邊のブラジルの熱帶圏の海上に二十日以上も流されてゐる暑さには、食物はうどんに限る。敢へて自分が好きだからではない、實はこの船客の大多數の支持を得て、近く司厨長に交涉に行くことになつてゐるのだ。この位簡單な料理はない。料理も手間かゝらず、材料は變な魚や野菜より安い。ブエノスアイレスで仕込んだらキロ二十仙もすまいこんな見安い簡單食ちや賄方の連中が乘じる隙がないとあつては甚だ迷惑だが……

實際身體を自分で持て餘してゐる吾々には輕い食事が健康的にも不可缺の要求なんだからねその上この暑さではね——これから先も長い海だ。

閑話休題。

この船客といつても三等の連中だが在亞と在伯の同胞が半々だから在留民の數から言ふと在亞同胞の方がづつと歸國者が多いことになる。經濟的な厚薄にもよるのだらうか。在亞同胞の方は一時歸國者が多いに反して在伯の人達は一家を擧げて歸國するといふ者が多い。在亞の人達で歸國生活をするのは沖繩縣人が多いのは種々の省察を移民問題に提示してゐると思ふ。

一番長い在外の人は第二回ブラジル移民の嚴島丸の三十一年の人、その次は二十二年、後は十年內外が最も多い。二三年の者は女即妻君が多い、これも統計的に見ると面白いものがある子供の多いのは毎船だが、在伯の人達が斷然子澤山だ。言語から見るとアルゼンチンの第二世は全然日本語を話さないに反してブラジルの第二世達は方言ではあるが、日本語は達者なものだ。これなども在亞の親達は猛省する必要はないか。然しブラジルの子にブラジル語を話さないのはもつと考へさせられる

日本食料品販賣開始！

日本食料品の販賣を開始致しましたから御引立を願ひます

▼品目▲ 最上亀甲万醬油（一樽）八、〇〇 全罐詰（一立）一、五〇 日本白味噌（一キロ）一、二〇 肥後白米（一キロ）一、二〇 番茶（一袋）二、五 枝こんぶ（一キロ）二、八〇 わかめ（一キロ）四、八〇 伯國及滿州大豆（一キロ）〇、三五 味噌（一キロ）〇、六〇 大根砂糖漬（一キロ）〇、九〇

電話で御注文次第早速配達致します

豆腐 こんにやく 製造販賣 下門正一

市內ドレーゴ街一六五五 電話 五四—六五七二

村岡玄著

增補 西和辭典 特價十一ペソ五十仙

在品五十冊に付賣切れぬ中に御求め下さい

輕くて丈夫な日本製飛行郵便用

封筒 百枚に付 一弗二十仙

書簒 全 二弗二十仙

◇日本食料品 福神漬、筍、味の素、のりの佃煮、うなぎの蒲燒、梅干、淺草のり、その他

廣田商店 チーレ街 一〇二九 電話 三七—〇二五一

CLINICA MEDICA CANGALLO

CALLE CANGALLO 1542

ATENDIDO PERSONALMENTE POR SU DIRECTOR

Dr.A.GODEL

MEDICO CIRUJANO

◎◎◎最新式獨逸療法◎◎◎

淋病—根治療法

梅毒—六〇六號 九一四號

婦人病 心臟 胃腸 肺 腎臟 神經系統

各科專門

◎日本人方には初診無料

X光線 デアテルミー 血液檢査

診察日 自午前九時 至十二時 自午後三時 至九時

日曜、祭日午前中

Tintoreria "ORION" de S. Kandomo

染色店 オリオン

上塘才次

Iriarte 2036 U. T. 21-1451

商船着發

◈りお丸 五月十二日入港 仝 十八日出帆

◈ろんどん丸 五月 卅日入港

◈もんて丸（代船） 六月 四日出帆 六月 十日入港

◈あらびあ丸 仝月十七日出帆 六月二十五日入 仝 卅日入港

大阪商船會社船客御送迎に就ては懇切迅速に御便宜を御取計申可候間 御遠慮なく下記へ御用命賜度候

大阪商船會社指定 三等切符仲次所

船舶御用商 森川鹽澤商店

バセオ・コロン街四七〇 電話 三三—四一七一 三三—四八〇八

◈自宅出張撮影、複寫引伸し 如何に古い寫眞でも御引受け致します

寫眞師 佐藤貞則

サルタ街一五八 電話 三七—三二九六

A. MENDEZ Taller Mecánico

CALLE VERA 737 . U. T. Darwin 1108

新古品大小型各種 カルデラ アバポル販賣

GRAN MERCERIA Y BAZAR Kimono

Casa fundada en el año 1923

PRIMERA Y UNICA CASA JAPONESA

Ultimas Novedades Para la Moda

Creaciones enA rtículos Japoneses

SE ATIENDEN PEDIDOS TELEFONICOS

CARLOS PELLEGRINI 1045

U. T. 32 (Dársena) 0855

優良品廉賣 呉服太物小間物 雜貨、最新流行婦人用品、及び御家庭用品一切 小賣店、同胞に限り一割引 保險事務一切

公認代理人 林甚次郎

▽邦人間唯一の染色工場 ▽設備完全 仕事入念

齋藤染色工場

ラカラア街一四一七 電話 二二—七七一五 アベジヤネダ

時計販賣並びに修繕

○裝身具各種取揃へて居ります

○電話で御一報次第參上致します

東京堂時計店

ベルナルド・デ・イリゴーエン街四七〇 電話 三八—五六一七

"kerogas"

Ing. F. STUCKLER インヘニエロ アレマン

PACHECO 3260 U. T. 51-3252

最新型ケマドーレス及びタンケス、ア、プレシオジ製作販賣 諸種ケマドル修繕 部分品販賣 日本人間に多數顧客を有し仕事は入念迅速 電話で御一報次第至急參上致します

ERNEST COCO

15 de Noviembre 2335

U.T. 23-2835

ケロセン廉賣

永年日本人洗濯店並ニ御家庭ノ御最負ヲ蒙ツテ居リマス

◎便箋、封筒、名刺、其他多少に不拘御用命願上ます

西和文活版印刷 ニツポン堂

サンチヤゴ 北川稔 デ エステロ街九七五 電話 二三—七八六四

カフエ 薩摩

有水武二 久松純雄 竹ノ內武義 加藤吉隆

ヘネラル・オルノス街五四 電話 二三—〇五二六

東洋軒

ペンテシンコ・デ・マーヨ街五三一（二階） 電話三一—一九二三

◈純日本料理並びに丼物麵類一切 折詰辨當の仕出し 御宴會にも應じます

東洋バー

コリエンテス街四三二 電話 三一—六三九四

◈晝夜開業して居ります

診療所

ドクトル、ビツシー擔任

◎毎週月、水、金午前九時より仝十二時迄

◎毎月第一日曜は無料健康診斷

◎村岡玄先生の增補版西和辭典及熟語辭典を特價販賣

海外婦人協會亞國支部

市內ウンベルトプリモ一六六三 電話 三三—七二八四

ホフマン式プランチヤ機並にカルデラの修繕取付一切廉價に引受けます

ホフマン會社指定機械士

トリビオゴーメス ロドリーグス

チヤカブコ街八九六 電話（三四）一一九二 私宅電話（二三）四五六四

御旅館 御下宿

尾崎幸千代

パトリシオス街 九六 電話 二三—五七三五

特別大賣出し

▲洋服プランチヤ機 一臺 金一千ペソ

▲クエーヂヨ プランチヤ機、ガス付 一臺 三五〇ペソ

▲其他修繕一切

高橋秀雄

アベニーダ・アルマフエルテ街八三六 電話 六一—五六〇三

長篇小説

出船の唄

(50)

川上茂

彼等が、坂田上等兵に出遇つた地點よりも、もつと深く敵地に侵入し、一つの丘を通り過ぎて低地に入つた時、强い寒風のまに〳〵前方に當つて蠢々たる交戰の銃聲をかすか乍ら聞き始めた。

――まだ、敵味方が交戰してゐるんだ――

と、援軍一同の胸に、いくらかの安心が蘇つて來た。銃聲の聞こえてゐる間は、とにかく、敵味方が雌雄を爭つて戰ひ續けてゐる証據なのだ。

――支へてゐて呉れ。すぐ行くから……

と、味方の誰彼もが、心の中で祈り乍ら走りに走るのだつた。彼等が、敵地に近付くに隨つて双方擊ち出す物凄い砲火の響が聞えて來たが、橋本偵察隊長の報告の如く、新鋭器を多量に有してゐる筈の敵の大砲の呻りの一つとして聞えて來なかつたのは不思議であつた。たゞ、豆を煎る樣な機關銃と小銃との音だけが、凍りつく樣なあたりの夕闇を破つて物凄く響して來て、可成りの激戰が、いま、前方に繰り展げられてゐる事だけは容易に想像された。

――橋本偵察隊の戰友達が、まだ生きて戰つてゐて呉れるんだらうか？――

と、大造は走り乍らも、その事ばかり考へてゐた。

――生きてゐてくれ、せめて、橋本だけでも生き殘つてゐてくれ。そして、彼らの急を救つて驅けつける僕の友情を知つてくれ。照雄、照雄。貴樣はいま、僕に命を助けられるのだ。そして、僕は、殊勳者として、部隊隨一の戰功を樹てる事になるんだ。もう少こしの我慢だ。生きてゐてくれ……

と、祈り續けた。

もう、現場へ、一キロとは無い程に近づいてゐる。

やつてゐる。やつてゐる。河を渡り切つて今、上陸せんとして急つてゐる敵の大軍と、それを上げまいとして、必死の努力で守る少數の友軍とが、夕闇の中で互ひに鎬を削つていがみ合つてゐる。敵味方ともに間近かに迫つて擊ちまくる砲煙は、濠々として夜の幕に立ちこめ、いとも凄慘な空氣は、たゞならぬ殺氣を帶びて、あたり一杯に充ちみちてゐる。

梶川聯隊長は、後續の砲兵を、ぐ〳〵く擊ち果たしてしまつた彼は、仕方なしにあたりを見廻はした。そこから五米と離れてゐぬ後方の藪かげに、胸部をしたゝかに敵の機銃で射貫かれたらしい一人の部下が顎下から胸一面を血で染めながら、しつかりと銃を兩腕にかゝへて、一旦崩れた體を射擊の姿勢に直ほさうとして、兩足で背後の枯れた藪をしきりに蹴つてゐる。可成り失ひつゝあるものゝ、まだ戰は眼は既に生氣を、ふとするらしく健氣にも身もだえを續けてゐる。見るに見かねた少尉は、すぐさま傍へ這ひよつて、

「金子！金子！しつかりしろ。傷は淺いぞつ」

と、叫んで、既に虫の息の部下を抱き起こさうとした。

み、み、水、水……」

うつろな眼を見開いて、さかんに水を求めてゐる。

「水か？……よら」

少尉はすぐさま、自分の腰の水筒を取り出してみたが、闇と共に益々つのる寒さのために、數滴しか殘つてゐなかつた水筒の水は、意地惡るくも凍つてゐた。

「チエツ」

いま〳〵しげに舌打ちをした彼は、この火急な場合に最後の一滴の水まで凍らす天の仕業を呪ひ、パツと、手にした水筒を大地に投げ捨てた。やる瀾ない悲しさと、誰にともつかぬ怨怒の念が、むら〳〵と彼の胸に湧いて來た。途方に暮れて、一寸思案したが、

「……？」

空頼みに、金子の水筒に觸つてみた。重い。

武運拙なき者 (一)

一方、橋本偵察隊長は、生き殘つた部下を勵まし乍ら、自らも拳銃を翳して、彈丸の續く限り、命のある限り擊ち續けてゐたが、既に、命と頼む彈丸も盡き果てゝしまつた。あちらからも、こちらからも、勇士達の最後の言葉が聞こえてくる。

「ウーム、チ、畜生!!!」

「やられたつ!!」

「天皇陛下萬歳!!」

憎き敵彈の爲めに急所をやられ乍ら、斷末魔の苦しみに呻吟してゐる愛する部下を介抱してやる暇さへもない。噫!!、呪はれたる偵察隊よ!!

――この力戰、この奮鬪を、味方の唯一人に知らす術もなくして、今こゝに散華するのか……

想ひ此處に到るとき、滂々たる涙は、まなぢりを上げて敵を睨みつゝある少尉の眼からとめどもなく流れ落ちるのであつた軍に對しては勿論のこと、自分の命令を千斤の重みとして守り續け、凍りつく北滿の砂を嚙みつゝ護國の鬼と化して行く忠烈無双な部下に申譯ない氣持が、戰ひつゝある彼の心に、大きな〳〵呵責となつて、意地惡るな敵彈と共に、益々彼を苦しめて行くのであつた。

――悶死？さうだ。このまゝ悶死するのかもしれん。グワーンと、一發敵彈を腦天に受けて死ねたら……

と、彼はたゞ死ぬことをだけしか考へなかつた。

味方は一人殪れ、二人減りして今や、その應戰の銃擊は、あたかも、歩一歩死地に踏み込み行く號砲の如く、淋しくもまばらになつて來た、すべての望みを失つた少尉は、

「おーい、みんな一と所に寄れもう最後だ、死なば諸共だ!!!」

と叫んで、部下を糾合して見たが、僅かに血みどろな三人が馳せつけたのみで、他はすべて即死、又は瀕死の重傷のため、身動きさへもまゝならぬ者ばかりであつた。拳銃の彈丸をこと

CASA BEHAR
CAMBIOS
SAN MARTIN 298 ESQ. SARMIENTO
U. T. 33 - 2187 Y 34 - 1923
圓の兩替
市場に於ける最好の條件で兩替致します
大金兩替の節は特別値段に應じます
電話 (三三―二一八七 / 三四―一九二三)

SEMILLERIA
JUAN CALE Y CIA.
Casa Matriz:
123 - PUEYRREDON - 123
U. T. 47, CUYO 0065 Y CUYO 0066
COOP. TEL. 1137, OESTE
Sucursal Nº 1: CORRIENTES 3175
U. T. 62, Mitre 1954 - C. T. 323, Oeste
Sucursal Nº 2: RIVADAVIA 2425
U. T. 47, Cuyo 5998 - C. T. 1105, Central

謹告
時下秋涼之候各位益々御清穆の御事と賀し奉ります
陳者今般平良豆腐商店を讓受け製造入念配達迅速に繼續致しますから何卒舊に倍し御引立てあらん事を御願ひ申し上げます
追而製造量の都合もありますから臨時御用命の節は前日迄に左記へ御電話して戴き度う存じます
モンボックス街 一六四六
電話 二三―八四二四　三八―九一九一
豆腐、こんにやく、製造並びに亀甲万醬油販賣
大城正雄

無痛拔齒 二ペソ　セメント充塡 五ペソ
金冠 拾五ペソ　金入齒 拾五ペソ　總入齒 六拾五ペソ
診察時間は午前九時より午後八時まで
DR. E. BULJEVICH
BERNARDO DE IRIGOYEN 1404
U. T. 23 (B. O.) 0279

JUGUETERIA
TORRO
SARMIENTO 540
U. T. 34, DEFENSA 1687
トロー玩具店で
玩具の御買求めは廉價、在庫品豐富の
日本製玩具あり
御申込次第型錄進呈

KEROFIX
Del Sr. ALEMAN (MARTIN)
Talleres:
CHARCAS 4511
Unión Telefónica 71 - 9998
プランチヤ機
カルデーラ用のケマドーレス デケロセン
製作、販賣、修繕、取付、交換、引受け
當方はカーサ ボルカン以來御馴染の獨逸人で日本人間に數多の顧客を有し仕事は入念、迅速、
電話で御一報次第至急參上致します

SASTRERIA "TORRO"
SARMIENTO 654
U. T. 34, Defensa 3951

品質本位
仕立入念
――八十五ペソより各種――
トロー高等洋服店
外交員佐藤四郎

MAQUINAS HOFFMAN
BELGRANO 525
U. T. 34 - 1497
Buenos Aires

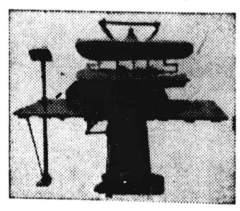
ホフマン式プランチヤ機始め同會社製洗濯機、乾燥機、カルデーラ等大販賣
◉交換、修繕は特に便宜を計ります
◉優良なる中古品澤山あり値段格安

GRAN TALLER
"EL ASAHI"
— DE —
MIYAZONO HNOS.
CASA MATRIZ
CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366
Sucursales:
BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159
RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, Caballito 4738
BUENOS AIRES
CONSTITUCION 148-U. T. S. Fernando 46
SAN FERNANDO, (F. C. C. A.)
クエジヨの御用命は最も信用ある弊店の專門部へ御用命下さい

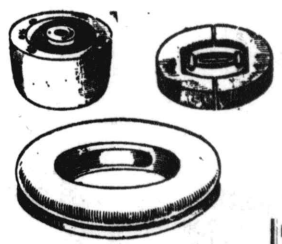
PLATA BRAUN
Marca Registrada
Bernardo Braun e Hilo
CORRIENTES 4349 — U. T. 54 - 4111

カフエー、バー、レストランテ用のメタル製品の御用命は日本人間に絶大の信用あるプラタ、ブラウンへ
月賦拂の御註文に應じます

新荷着!!!日本食料品
もち米　小豆　味の素　紅生姜　力もち　白玉粉　筍
干瓢　淺草海苔　昆布　干蓮根　梅干　日本茶　高野豆腐
奈良漬　數の子　そば　福神漬　大、小
▲其他色々の新荷到着▼
▲地方よりの注文に應ず▼
▲お値段大勉强、配達は迅速▲
アウストラリア街一一〇一
電話 二一―二九一五
西坂商店

FRANCISCO SANTERO
Ex mecánico de la Cía. Hoffman
CONSTITUCION 3229
U. T. 45 - 0294
フランシスコ サンテーロ

プランチヤ機並びにセントリフーガ製作、販賣致します
多數の日本人顧客有り

助産婦 (入院隨意)
◆產室の設備がありますから何時でも入院出來ます
◆往診も致します◆擔任テレサ・パリス
高見澤產院
市內ウンベルト プリモ街一六六三
電話 二三―七二八四

LUIS GORI HNOS.
LIMA 1029 — U. T. 23 - 2897

帽子木型製造所
仕事の上手下手は型の善惡に依る弊工場はマデラプランカ、マデラコロラダ、アルガローボ等で製し諸流行型を最も安く提供す地方の注文にも應ず

親切丁寧、顧客本意、浴室完備
日本料理一切、其他日本菓子製造
まつや旅館
タクアリ街 五八〇
電話 三四―一三四四

かまぼこの御注文は
村武へ
――原料精選――
◉御註文は前以て電話にて御用命下さい
マルコス パス街一九四四
電話 六七―四八三三

▽…領事館
▽…銀行
▽…船會社
……に近く
御乘船御下船の便よし……
◉地方より出武の節は是非御立寄願ひます
御下宿
御旅館
昭和館
ベンテシンコ・デ マーヨ街三三〇
電話 三一―五一四五

日本座敷
文化住宅
建築
◆家具製造修理其他の御用命を願ひます
大工指物師 山本玄
アベニーダ・デル・テハーダ街四八一七
電話 七四一(フロリダ)三一五〇

Medicinal News
28 - Suipacha - 28
◇淋病梅毒 治療代は全治後頂きます
◇肺結核新療法
◇婦人科
◇電氣治療科
◇X光線科
――各科專門醫十名――
診察料三ペソ
時間 午前九時―十二時 / 午後三時―八時
◇日曜祭日は午前中

日亞貿易霜枯れ時代

悲鳴上げたケブラチョ業者

爲替事前許可制の施行で日亞貿易は停頓、過日亞國羊毛聯盟副會長オルランド氏が亞國羊毛業者の損害を明かにし日亞貿易調整の必要を說いたが今度はケブラチョ輸出中央會書記リカルドマルソラティ氏がラ、プレンサ紙記者の問に答へて業者の損害に就て大體左の如く述べてゐる

「亞國產ケブラチョのタンニンの顧客として日本は重要なもので一九三八年には二萬噸以上のケブラチョ・エキスを購入して居る、一九三三年の購入額は僅か五千四百八十三噸であつたものが年々鰻上りに上つて居る有樣で早くも五千萬弗と見なされる亞國總產額の一割を日本が買付けてゐるわけである所がこの日本の顧客に對して二千五百噸の荷積をして居る際日本側から本年二月突如五月迄荷積延期の申出があり三月荷積の分も同樣の運命に逢着した、これは輸入爲替許可が得られなかつたからであるが、日本としてはケブラチョエキスは製革のためには是非とも

必要な 藥品なので亞國で買ふ豫定のケブラチョ・エキスを現在盛んにパラグアイで買つけて居り既に同國から二千噸が日本へ行つて居り更に一千噸が買付けられようとして居る、こんな狀態が永く續くと日本はその代用としてミモサ樹のエキスを近距離の南アフリカから買入れることゝなり、結局亞國は日本と云ふ重要な消費市場を喪失して了ふことになる、この原因は支拂爲替が得られないと言ふ事で日本がこれを得る事が出來る樣に我々の側としてもこれは一時的であるとの見込はつけて居るものゝ、何とか有効

適切な 方法を講じる必要があると思つてゐる、現在亞國の生產量は二千萬噸だがその生產量を容易に倍加し得る餘力を業界は持つて居る、然し重要な顧客が二月から買付を行はないと云ふ樣な狀態では段々生產量を減少せしめなければならなくなり失業だとか投下資本の凍結と云つた樣な惡狀態を招致する樣な事になる

政界今や繁忙期

議會召集は本月中旬

オルティス大統領は各省の報告を既に受取り來るべき議會開會日には武州議會、一日にはコルドバ、サンチアゴ・デル・エステロ、サルタ、の各州議會の開會式が擧行されたが政爭劇烈ラデカル黨の集會に於ては流血の慘又選擧當日のコンコルダンシア派知事候補者邸宅を繞り發砲騷ぎのあつたサン・ファン州では選擧は無事終了した旨中央政界は繁忙期に入りたるを示し二日にはコルドバ、サンチアゴ・デル・エステロ、サルタ、の各州議會の開會式が擧行されたが政爭劇烈ラデカル黨の集會に於ては流血の慘又選擧當日のコンコルダンシア派知事候補者邸宅を繞り發砲騷ぎのあつたサン・ファン州では選擧は無事終了した旨中央政府派遣委員より報告あつた

武市、ロ市間は、一時間半の旅

本月初旬空路開設

南米空輸會社では五月六日から武市—ロサリオ市間の空路を新設する、毎日一往復、午前十時武市フエルト・ツエポ發一時間半後ロ市着、午後一時乃至二時ロ市發歸航の豫定でモンテビデオ行空路とも連絡の下に空輸が開始される、こゐには旅客十六人乘マツチ九四機、八百馬力モーター二臺附が二機使用され伊太利退役陸軍少佐トロツカ及び同海軍少佐ピエラニ兩氏が操縱することになつてゐる

現代日本畫展

ウイトコムで開催

先月廿日より一週間日會館に於て日本書畫展觀を開催好評を博し賣約廿數點といふ成功を收めた丸ビル美術館主福中又次氏の本格的展覽會たる現代日本畫展は豫定の如くウイトコム寫眞館（フロリーダ街七六〇）に於て去る二日午後六時花々しく蓋を開けた、今回の展觀畫點數は日會に於ける前回の分に約百點追加總數百八十五點の多きに及んでをり、招待日の初日から參觀人で賑はひ藝術を愛する亞國人士の好評を博してゐる、因に右展覽會は本月十五日迄開催される

ホセ・セー・パスで福中氏講演

近郊ホセ・セー・パス在住邦人の要望により過般同地双葉日本語小學校講堂に於て戰時日本の經濟及び對英關係等について得意の辯舌を振ひ聽衆をうならせた福中氏は、本業の日本畫展覽會開催を控へ多忙の折柄にも拘らず同地邦人再度の聘きに應じ去る三十日午後二時半から双葉校に於て二度目の講演を行つた、會するは家族總出の花卉業者連で聽衆の數實に八十餘名、福中氏は先づ東鄕元帥の逸話を語つた後本題に入り日本刀劍の沿革より現代兵器の發達を述べ亞國土木省衞生局は今回當市パレルモ淨水場內に橋梁式起重機二基裝置工事請負及び右附屬材料購入を公入札に附すべき旨我が公使館に申越あつた由で、入札日は來る十六日であるから希望者は條件その他詳細公使館に問合せられたしと

淨水場用橋梁式起重機入札

武市、ロ市間は、一時間半の旅

本月初旬空路開設

南米空輸會社では五月六日から武市—ロサリオ市間の空路を新設する、毎日一往復、午前十時武市フエルト・ツエポ發一時間半後ロ市着、午後一時乃至二時ロ市發歸航の豫定でモンテビデオ行空路とも連絡の下に空輸が開始される、こゐには旅客十六人乘マツチ九四機、八百馬力モーター二臺附が二機使用され伊太利退役陸軍少佐トロツカ及び同海軍少佐ピエラニ兩氏が操縱することになつてゐる

觀光客八百名を招く

聖戰日本と新東亞を認識せよ

亞國からも教員五名招致

國際觀光局では四月一日の年度替りから戰時下の日本を見せて正しい認識と理解を與へ且つ美の國日本を印象づけるとゝもに滿洲國の發展ぶりや皇軍の治安維持下にある新支那の風物觀光などをも行はせるため世界各國から總數八百廿四名といふ尨大な觀光招待を行ふことになりその具體案が決定された

それによれば「四月マニラ鐵道會社幹部三名をトップに、中國の親日要人廿名を招待、五月には初めての試みとしてブラジルから男女教員五名を六月には米國の貿易關係者十名を夫人同伴で招待、つゞいて七月には米國女教員團第一班十五名と加奈陀教員五名をまた蘭印から五名の女教員を九月に米國の旅行交通業者十名を夫人同伴で招くほか十月には米國新聞雜誌記者十名を夫人同伴で呼びその他イタリア、ドイツ、アメリカから各一名づゝ著名の學者作家を招請する、更に南米アルゼンチン國からも教員九名とウルグアイ國教員二名を、又十月十五日には盟邦ドイツから歡喜力行團（K・D・F）五百名を十一月には米國の教員第二班十名を十二月には芬蘭から宣傳囑託員リチツチン女史を招き更に濠洲ニユージーランドの教員五名をも招くといふ豪華プランである

この他映畫寫眞技師の招待、または學生團體來朝奬勵費の支出英領印度の印度人教員十名を招く計畫も進められてゐるなど、このところ觀光局は大張切りであると

森トネさん

篠原勝衞氏長女故森桑次郎氏未亡人トネさんはコルドバ州サンタマリア病院に於て療養中のところ藥石効無く去る二日遂に永眠、翌三日同地に於て埋葬の儀行はる

縮寫鏡

▼…內山公使は昨三日午後七時より官邸に郵便會議出席各國代表全部を招き盛大なコクテルパーティを催した

▼…日會附屬小學校の維持會員申込は既に九十二口金額七千六百五十一弗を算してをり一萬弗に達するのもさう遠くはあるまい

▼…銃後獻金は各方面の赤誠表示により其後も續々集まりつゝあるが先日サンタフエ日會扱ひ四月分二四弗四〇仙などの送金あり現在三四九六弗八〇仙に達してゐる

▼…第二世の親睦團體親友倶樂部では來る七日午後四時から日會館に於て第二回舞踏會を催すことになつた

▼…ツクマン市內野喜吉氏經營のカフエー店に永年勤續した比嘉安盛氏はこの程三人の合資を以て同市目拔の場所ペインテクワトロ デ セテイエンブレ街四六八番に新裝を凝らし去る廿九日天長の佳節に華々しく開店した

御案內

本會では來る七日（日曜）午後四時より日本人會々館に於て舞踏會を催しますから會員、非會員の別なく擧つて後來會下され度く玆に御案內申上げます

昭和十四年五月三日

親友倶樂部

◆入場料　會員は男女共無料　非會員は男子一弗　婦人三十仙

宴會はだるま亭へ

會席御料理仕出し

▼日本酒の用意あります　▼御婚禮、御誕生の祝餅▼すし、かまぼこの御注文に應じます

市內ボリーバル街一五五六　電話　二三—四〇九二

◇日本製各種釣竿
◇會席膳吸物椀
◇日本酒
新荷着!!
何卒御用命願ひます
安東商會
市內デフエンサ街五三二—四〇
電話三三（アベニーダ）二二九六

▽染色店讓る
コリエンテス市に於て盛業中の染色店好條件にて讓る　姓名在社

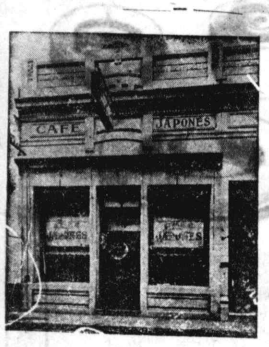
The National City Bank of New York
Bartolomé Mitre 502　Buenos Aires
……此處より切り取り封筒に御貼り下さい……
ニユー・ヨーク・ナシヨナル
シチー銀行
一、資本金　七千七百五十万弗（米貨）
一、總預金　十八億三千五百二十八万弗
一、總資產　二十億九百十八万弗
皆樣の御貯金は絕對信用
確實な當行の小口當座預金を御利用下さい
一口五十ペソ以上何程でも御預り致します、通帳を差上げます、御引出高は御隨意で利息は年二步で毎年二期に御計算致します
鄕里送金、其他一般銀行業務も取扱つておりますから精々御下命の程願上げます、御用事の節は當行池田信雄氏へ御照會下さい

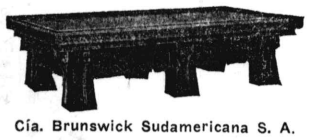
Dr. BOIGEN
Medico del Hospital Alvear
クリニカ アレマン
一般病弱症　男女—花柳病
梅毒結核腎臟病等
◉呼吸器病專門◉
エツキス光線科　血液檢査
◈初回診察料　五弗
午後二時より八時まで
日曜日午前十時より十二時まで
Bmé. Mitre 1305 1er. piso

齒科醫療の御相談に應じます
日本齒科醫學士　山本實雄
市內エントレ、リオス街九七三（一階）
電話　二三—〇五四二
應接時間　午前八時—午後十時

SASTRERIA DE MEDIDA FINA
M. VAZQUEZ
SAENZ PEÑA 1228
U. T. 23 (B. Orden) 3214
洋服御新調なさるなら
バスケス洋服店で
冬服　外套　レインコート
總て型良く丈夫に作ります
△日本人諸彥に限り月賦十弗及び十五弗拂の便あり

Banco Municipal
Casa de venta
ESMERALDA 660
バンコ・ムニシパル
では毎日（日曜、祭日を除く）左記の品々を競賣す
寶石類、銀製品、骨董品
額類、衣服、寫眞機、タイプライター、ピアノ、其他家具類一切
以上何れも競賣入札を以て格安に購入出來ます
競賣場
エスメラルダ街六六〇

CAFE JAPONES
K. UCHINO
LAS HERAS 667　TUCUMAN

ツクマン市
內野喜吉

GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA INDUSTRIA ARGENTINA 1933 - 34
BILLARES BRUNSWICK
BANDAS MONARCH
Ultima novedad "Snooker"
Solicite informes

Cía. Brunswick Sudamericana S. A.
1894 - CANGALLO - 1900
U. T. 47, Cuyo 3577 - Buenos Aires

Taller Mecanico
de G. GONZALEZ
ブランチヤ機　カルデラの修繕　其他
San José 220 U.T. 38-5923

化强の腸胃と目り變の候季
△元氣で活動するには
先づ健康帶をしめてから!!!
△本器を用ふれば、胃腸機能と血行を旺盛活潑にし體力を强化す
○豫想外の賣行感謝。四月、五月の二ケ月謝恩特價提供

△大、中、小共一具拾壹弗
△地方送料共拾壹弗五拾仙
片山製作所
市內バルカルセ街一四七一
電話　三三—四八八七
市內御一報次第御屆します

日本レコード到着
愛國行進曲（一枚）三・〇〇　日の丸行進行三・二〇　露營の歌三・二〇　浪花節「御國の母」二枚一組六・〇〇　仝「妻ねれば」二枚一組六・〇〇　詩吟「敵前上陸」三・〇〇　伊藤久男「軍國子守唄」三・二〇　東海林太郎「戰場女守唄」三・二〇　東海林太郎「人生航海」三・二〇　子供用小學唱歌名曲集（一年生より六年生迄）二枚一組四・三〇　藤原義江獨唱「鉾をおさめて」「荒城の月」「出船」各四・三〇
日曜祭日でもどうぞゴ試聽ゴ自由です
から御來店下さい
藏田書店
カセーロス街　一九八三
電話　二三—九八七二